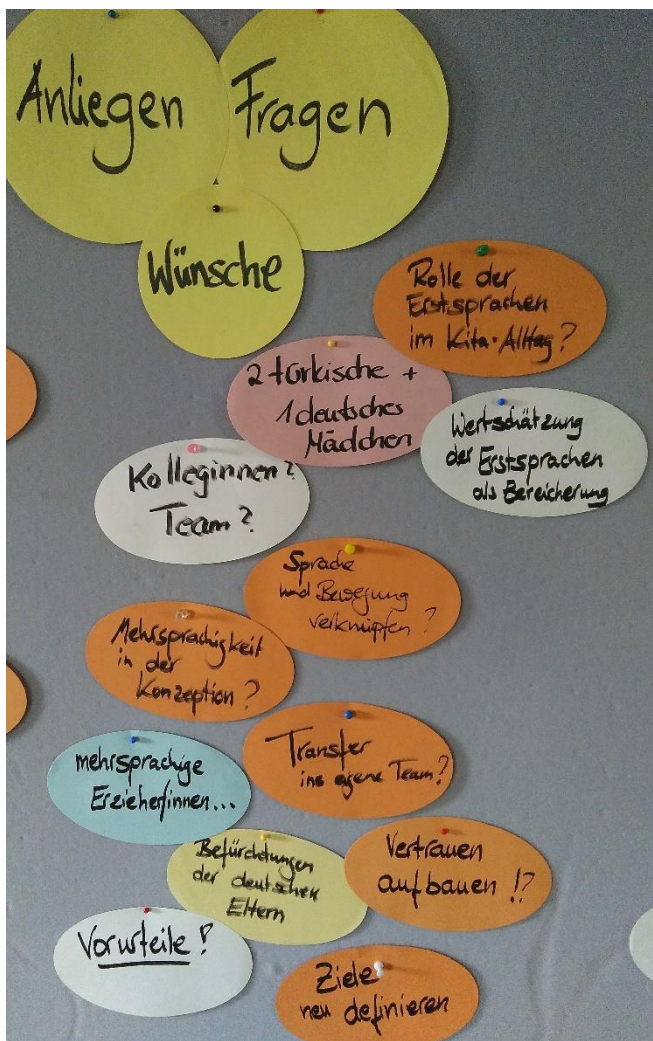


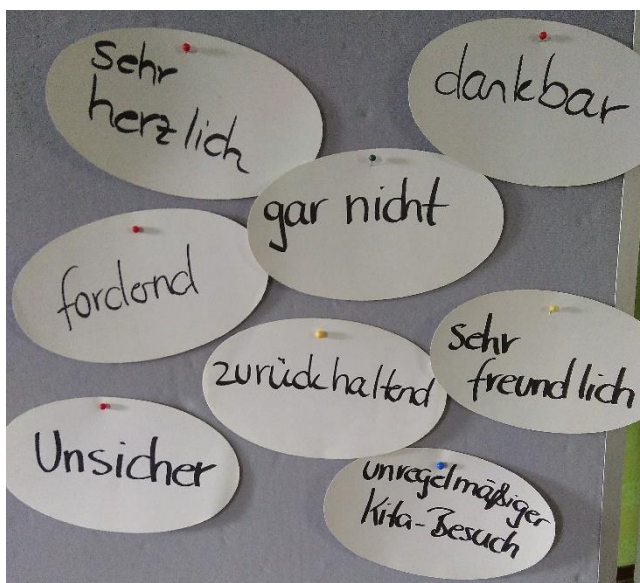
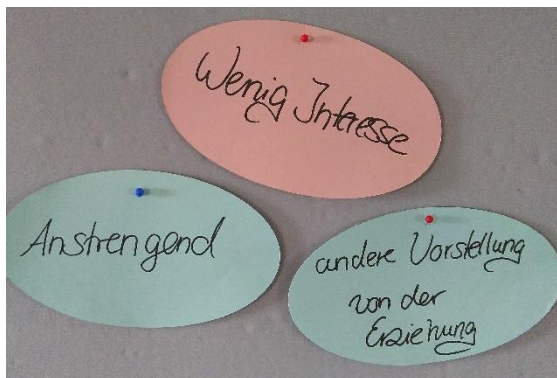
Fotodokumentation von der Fortbildung "Spracherwerb im mehrsprachigen Umfeld"

ILF Mainz auf der Ebernburg, Bad Münster am Stein

26./27. 8. 2019 - Susanne Kühn



Unsere Erfahrungen mit mehrsprachigen Familien



Eingewöhnung

Für wen?
Warum?
Wie?

Anmelde-
gespräch

Aufnahme-
gespräch

- Heftchen mit Visualisierung
- Übersetzungen
- Infos in mehreren Sprachen

Eingewöhnung

- Eltern-Ecke
- Aufgaben geben (z.B. Portfolio-Seite)
- Eingewöhnungsblatt

Einstieg in die deutsche Sprache - was hilft?

- * Bildkarten von Kita-Gegenständen (lieber: echte Fotos)
- * Gestik, "Gebärden" für wichtige Handlungen
- * Handlungsbegleitendes Sprechen
- * alle Personen sind Sprachvorbilder
- * Lieder, Rhythmen, Reime
- * Kinder-Partnerschaften (z.B. gemischter Alters)
- * Software zum WS-Erwerb
- * passende Bücher

Wortschatz- erwerb

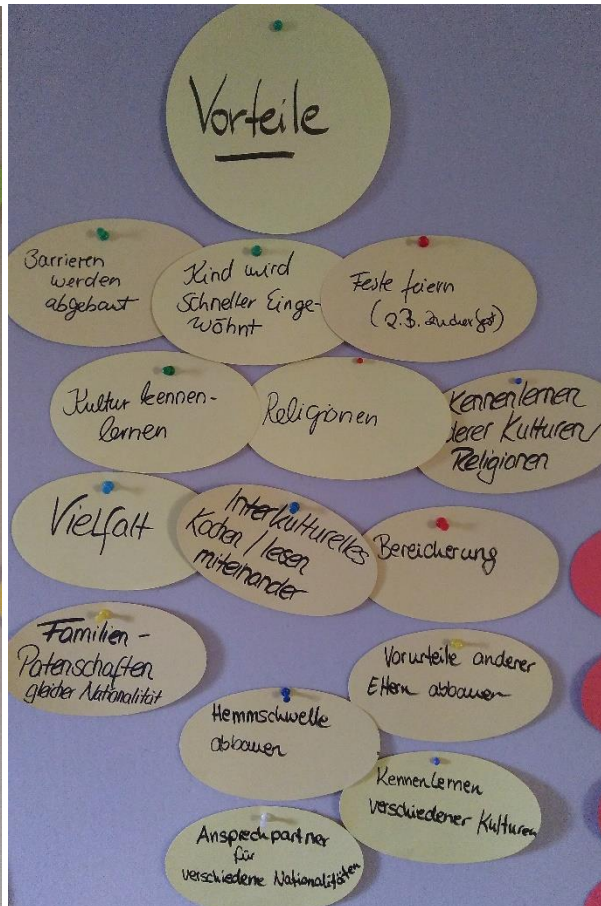
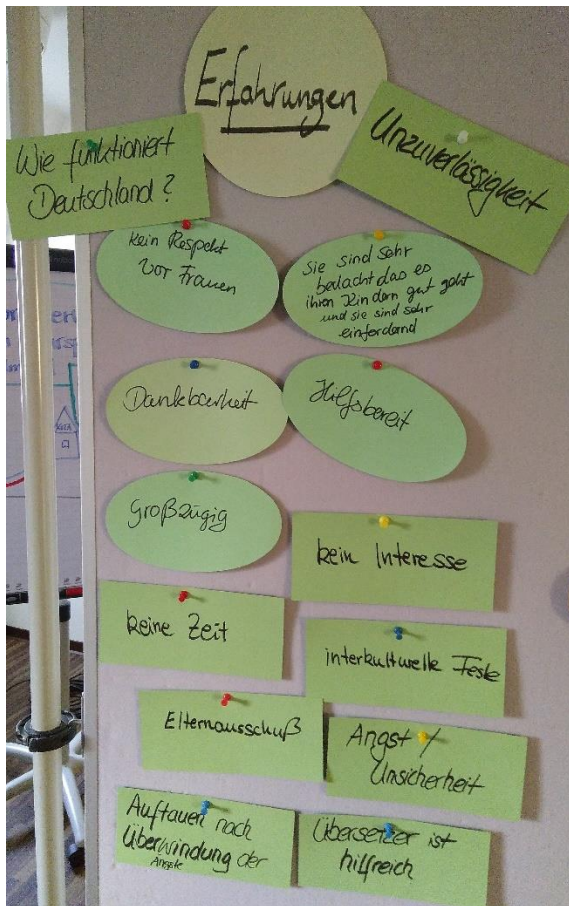
1. Erleben +
hören

Wieder-
holen

2. Wiedererkennen

Wieder-
holen

3. Selbstproduktion



TAG 2

Themen für ^{heute} morgen:

Eingewöhnung Umgewöhnung Krippe - KiTa

Kinder

- * Platz für die Erstsprachen schaffen
- * Erfahrungen aus anderen Kitas
- * Umgang mit "Grüppchenformung"
- * Wann braucht ein Kind Förderung?
Wer macht das? SES? ... 4-jähriges Kind
- △ * Sprachförderung durch Fachkraft mit anderer Erstsprache?

Eltern

- * Infos zu Kulturen - wo?
- * Familiensprachstrategien - Empfehlungen

△ Transfer ins Team

Die Sprache von Kindern analysieren

Videobeispiel: „Einen Drachen bau ich...“

<https://vimeopro.com/goetheinstitut/wkse/video/142987242>

Vorfeld	V ₂	Mittelfeld	Vend
-ch	mag	einen Draken	bauen.
de	is	gar nich gefährlich	
Ein Spinnennetz	bau	ich	
Da	kann	die Biene	hinfliegen.
Der Opa	hat		gesehn.
Des Rote	is	anders.	
Der	baut	ein Loch.	
Füßen	ham	wie nich ein Spinne	

Was tragen wir ins Team?

- Wir machen schon viel!
- Sichtweise der Kinder einbringen
- Den Kindern Zeit geben!
- Wertschätzung der Erstsprachen
- Das Unbewusste Bewusst werden lassen.
- Kita-Koffer
- Bildbuch Kita-Alltag
- Wiederholung ist wichtig!
- Weniger ist mehr
- Sprechende Klammer
- Erstsprache ≠ Muttersprache
- Meilensteine / Stille Phase $\approx$ 1 Jahr!
- Sprache + Bewegung verknüpfen
- Offenheit für andere Kulturen + Sprachen
- Bereicherung...

Das bleibt offen für den 21.10.2019:

